



今天不練琴.....

大部份家長都會在孩子練琴的問題上煩惱。孩子好像永遠都提不起興趣練琴！在家長的威逼利誘下，孩子每週總算能完成練琴功課，但在下次上課時，老師卻又投訴：「你上週又沒有練琴吧？」問題究竟出在那裡呢？

今期我們會為大家探討一般學生在練琴時經常遇上問題，分析各樣容易影響孩子進度的因由及提供一套令孩子更有效率地練琴的方法。

其他內容：

- 人物專訪：著名鋼琴演奏及教育家－杜智衡
- 同學特寫：熊珮玟·張以德
- 五至六月音樂教育活動及暑期課程預告

校長的話



何偉玲

練琴有如打機？

多年前，初執教鞭的我常以為：「我已施展渾身解數來教你彈琴，你總是練不好！還不是你懶惰、不自愛、不自律？枉費了我一番心機！」

後來，經過了多年的觀察，學習和反省，我才覺悟到，教琴要教得好，並非在於教「彈琴」了得，而是在於教「練琴」有法。假如學生沒有被好好指引過正確的練習方法，很可能會漸漸地自我摸索出種種錯誤甚至有害的練琴習慣和思考模式，根深蒂固，難以糾正！沒有計劃，漫無目的地練琴，會使人養成：「不斷重覆錯誤」、「不加思考」、「見一步行一步」、「這裡下次先改」、「差不多便算了」等等的陋習。

如果你或你的孩子已經「培養」出這種練琴心態，嘗試叫他們想想打機的時候！一旦投身當中，你會不眠不休地搏鬥下去，發揮前所未有的鬥志和耐力，過關的挑戰，需要你完全的集中精神；接踵而來的怪招，令你作出有條理的思考，你會為自己「重生」而驚歎，從缺乏自信，踏入充滿成就感的優越。假使我們懂得借打機的「一關還有一關高」的挑戰精神運用於練琴當中，我們也可在不斷追求的過程中取得滿足，在成敗得失的起伏中尋找平衡，就讓練琴來取代打機吧！



何淑恩

我有練琴！

身為鋼琴老師，經常會問學生：「有沒有練琴？」他們大多答：「有。」但這個「有」字，是否指他們「有」坐在鋼琴前「彈音」；還是真的「有」用腦、用心、用耳去練習呢？

學生也常常抱怨著說：「練來練去也練不熟！彈來彈去都錯音！」對學生及家長而言，這無疑是十分令人氣餒。「練習」不只是要求次數的多少、時間的長短，「練習」更需要有「質量」，這才是最重要的。畢竟我們要清楚知道彈琴不是用手指彈，而是用耳彈的，正如我們日常生活中，是用眼睛去判斷物件的美與醜；而在音樂世界中，我們則用耳朵來判斷音色的美與醜。

最近學院要求學生使用「練琴日誌」(Practice Diary) 記錄他們每日練習的情況、記下練習時所遇到的問題，並要求他們在每次上課時交給老師檢閱，這方法能夠讓老師了解學生練琴的情況，大大地幫助同學找出問題的所在。

我們作為鋼琴老師，除了要教學生「彈琴」之外，教他們如何有效地「練琴」也是十分重要的。

不要讓孩子學琴(3)之 今天不練琴.....

四出打聽，為孩子訪尋了一位口碑很好的鋼琴老師，滿以為他從此就會愛上了音樂，雖然沒有期望他朝孩子能成為舉世聞名的鋼琴家，但也希望彈琴能成為他終生的興趣。開始學琴的頭兩、三年還算過得去，打從三級開始，練琴對孩子來說如臨大敵，每天都為著要他練琴而勞氣。矛頭自然便指向老師，換了老師之後，情況非但未有改善，孩子更嚷著要賣掉家中的鋼琴。

上述的情況事實上並非罕見，環顧四周，不少家長都為著學琴和練琴的問題與孩子鬧得很不愉快。雖然大家的問題未必會完全一樣，但最常見的原因，總離不開孩子因進度緩慢，甚或停滯不前，而令他覺得學習鋼琴是十分艱辛，並懷疑自己的能力是否能夠應付日漸艱深的樂曲，再加上家長的期望，為孩子增添不少的壓力，令他對學琴漸漸失去信心。

練琴最容易被家長，甚至老師所忽視

孩子彈得不好，很多家長都歸咎於老師的教學能力、學校的繁重功課或孩子的音樂天份。反而對學琴成績影響最大的成敗要素——「練琴」嚴重忽視。要知道孩子每星期只跟老師上課半個至一個小時，其餘的時間都是自己在在家練習，練琴時間差不多是上課時間的十倍以上，所以掌握正確的練琴方法對孩子的進度十分重要。

很多家長對孩子練琴有很大的誤解，以為孩子只要每天能坐在鋼琴前練上一個小時，成績必然能突飛猛進。殊不知孩子若然未能了解正確的練琴方法，效果往往只會適得其反，不但未能提高自己的技術水平，更甚的是會將一些錯誤反覆地練熟，以後需要花更多的時間和功夫來糾正。討論練琴是一個很大的題目，坊間亦有不少書籍是專門探討有關練琴的問題。



走音的鋼琴損害耳朵對音準的辨認

在詳細分析有關練琴方法之前，可先了解一些練琴前的準備工作。在進行跑步、游泳或各項球類運動前，都需要有足夠的熱身，才可避免受傷。練琴前的熱身功夫，並不是拉拉手指、伸伸腰，而是盡量不要在疲倦的狀態下練習，因為「聆聽」是練習中最重要，盡量不要帶著其他事情去練習，如果我們不能集中精神便只能做到

「聽到」，而不是「用心聆聽」。另外，有著牽掛的心情也很影響練習的效果的，所以練習時要暫時忘記其他事情，專心一致地練習。

檢查鋼琴有沒有走音。孩子對音頻的辨知能力很強，走音的鋼琴會傷害耳朵對音準的辨認。市場上的調音器約售數百元，便宜的可買一枝A音的音叉，試彈一些單音及和弦，聽聽音調有否偏差，有懷疑的話要聘請有經驗的調音師傅調音，一部保養得好的鋼琴是極之重要的。

如果家中環境許可，應盡量把鋼琴放在房間內，減少孩子受家人活動的影響，從而削弱了練習時的集中力。若然家中不是練習的理想地方，可考慮租用住所或學校附近的音樂中心。

學琴手冊、上課錄音、拍子機及鉛筆，缺一不可

盡責的老師上課時，會將學生在課堂遇到的問題寫在學琴手冊上，並且會記錄在家時要練些什麼及下課需要彈些什麼。家長及孩子必須細心閱讀老師所寫的東西。要知道「不知要練什麼、改什麼」是練琴的大忌。

很多孩子在回到家前，已把老師上課時說的話忘掉得一乾二淨，現今科技進步，MD、MP3、錄音筆或手提電話等等的錄音方法非常方便，如果老師許可的話，可考慮在上課時錄音。把老師的示範、音樂術語等收錄下來，回家便可以再細心溫習、聆聽。

節奏是音樂的脈搏，千萬不可輕視，很多人認為彈對所有「音」便可以了，拍子不太準確也沒有大問題，這是絕對不正確的概念。要掌握樂曲的速度和訓練節奏，拍子機是最有效的工具，拍子機亦可培養孩子彈奏樂曲的連貫性，減少因彈錯便停下來的情況。

很多孩子很容易忘記剛彈錯的地方，在練琴時重複地犯上相同的錯誤。孩子要習慣在樂譜上用鉛筆做標記，提醒自己下次不要再出錯。鉛筆的另一作用是遇有不明白的地方，可以立刻記下，在下次上課的時候請教老師。

我在彈些甚麼？

打字只是將文章一字無誤地打在紙上，打字時不需運用腦袋，只需利用長期訓練得來的反射功能來高速地搬字過紙。相反地，彈琴需要非常了解樂曲的內容與細節，並透過鋼琴向聽眾演繹作曲家想表達的意境。

很可惜的是，大部分的學生只知道自己彈的樂曲是A:2, B:1, C:3（因為應付考試的原故），連樂曲的標題也不知道。所以家長們可嘗試在孩子練習一首新的樂曲前，問問孩子以下的問題，看看孩子究竟對所練的樂曲有多大的了解。

- 作曲家是誰？你知道他的故事嗎？
- 樂曲是屬於那一個音樂時期的作品？
- 樂曲的題目告訴我們什麼？
- 樂曲的調子是什麼？
- 調子記號有甚麼升降符號？
- 樂曲的拍子記號是什麼？
- 怎樣數拍子呢？
- 樂曲中有那些音階或琶音的模式？
- 樂曲中有那些地方的技巧特別困難？
- 樂曲中的大細聲如何分佈？那裡需要漸大、漸細聲的變化？
- 樂曲中有那些演繹記號？如何演繹？
- 樂曲需要怎樣的演繹情緒？



練琴？練些甚麼？

練樂句 - 音樂是語言，任何一種語言也需要用標點符號來分句。音樂亦然，除了要分句，亦要知道何時是用逗號、句號。

練呼吸 - 很多學生誤解學鋼琴是不用呼吸的，因為他們認為只有學聲樂或吹奏的樂器，才需要呼吸。其實學習所有樂器也必須知道在那裏呼吸，否則樂曲便沒有生命及說服力。

練想像力 - 不要看見 forte，便是「大聲」；看見 piano，便是「細聲」。我們可以運用我們的想象力，例如：forte = 近些；piano = 遙遠些。

練聆聽 - 我們是用耳彈琴的，不可像「打字」般彈對了音便算。

練細節 - 不可放過樂曲中的任何一個細節，那怕是一個 Accent，可能這個 Accent 便是作曲家要我們放更多的感情在這個音上。

練高潮處理 - 樂曲每一句、每一段也有高潮的，要細心找出及適當地表達出來。

練方向感 (Sense of Direction) - 音樂如人生，必須要知道自己的目標，然後向著目標努力進發。

練準確性 - 很多人認為彈錯了少少，為何老師要那麼執著呢？我們要清楚知道這些音樂是偉大的音樂家留給我們的寶物，我們必須要尊重他們的作品，要準確地彈奏出來才有說服力。

怎樣練？

有計劃地練 – 要知自己想練什麼，每日定下一個目標，不要坐夠父母規定的練琴時間便算。

分手練 – 鋼琴是多旋律樂器，左右手的聲部有不同的線條、內容和細節，分手練讓耳朵容易分辨各部分不同的旋律與和聲，待分別熟習了左右手的聲部，才可開始合手練習。

分段練 – 由頭到尾彈數遍並不是練習，有問題的部分卻沒有加以注意及給予足夠時間更正，實在是浪費時間。

慢練 – 「欲速則不達」，想要盡快把樂曲練好，最有效的方法是慢練。究竟多「慢」才對呢？要「慢」至有足夠時間用腦、用耳用心去練習所有細節、「慢」至不會彈錯及「慢」至手指的關節能適應動作。

練琴秘笈

練琴時可以放一部錄音機，待練完後給自己聆聽，很多學生在聽錄音時，才能察覺問題的所在，並加以糾正，令練琴的效率大大提高。練琴時彈錯一兩個音是很平常，千萬別停下來，更要避免無意識的重複彈奏，這樣會養成很多壞習慣。當然如果錯漏百出，就要能夠做到「停」下來，要面對現實，減慢才再開始練，細心改掉錯誤及克

服技巧上的困難是必要的。有很多學生是不肯「停」的，但求有一次僥幸能彈到便算了。此外，在沒有鋼琴的地方其實也可練習，很多學者都讚成 Practice away from the piano。例如在乘車的時候，可花一些時間，打開樂譜，細心留意樂譜上的所有細節及內容，必定會有意外收穫。

練琴不單止是手指練習，更加需要使用腦袋，要多思考、多探討。更加要持續地練習，像運動員一樣，持之以恆才能獲得最理想的效果。

人物專訪 著名鋼琴演奏及教育家 – 杜智衡 Chee-Hung Toh

問： 杜老師，以你多年在演奏及教育的經驗，你認為怎樣才能學好音樂？

杜老師： 音樂是一種獨特的語言，用來表達某種情感或信息。要學好音樂，一定要懂得音樂這種獨特的語言，其中有很多有趣的密碼需要我們去解開，才能明白作曲家原來的意思；舉例來說：不同的調性代表不同的色彩（color）及感情，不同的終止式（cadence）又會帶領我們到達不同的段落等……因此，我們對樂章中每一細節必須加以留意及研究，尤其對調性的改變、分句、和弦、終止式等……

問： 那麼我們要有很好的樂理基礎，才能分析這些密碼嗎？

杜老師： 樂理知識當然有助音樂上的分析，但是，我們更要張開耳朵去感受音樂，良好的聽力能發掘這些音樂的密碼，因此是學習音樂的必要條件；還有，在學習中我們更要不斷發問，用耳朵去聽，用心去感覺，再不斷提出問題，尋求箇中的真相，這才是真正的學習。

問： 對於初學的鋼琴學生，你有甚麼學習上的建議？

杜老師： 對於初學的學生來說，作為老師或家長的，必須讓他們親身感受及溶入音樂當中；在學習上，要盡早讓他們得到聽覺的訓練，例如，可以由分辨大調及小調開始，讓他們感受大調及小調的不同色彩；在生活上，家長應把音樂溶入生活中，讓子女多聽多接觸音樂；音樂本來便是生活的一部份，與我們的生活是分不開，學習音樂也應該從日常生活開始。

問： 杜老師，在鋼琴學習的過程中，老師的角色實在非常重要，你認為怎樣才算得上是好老師？

杜老師： 我認為，除了基本的學歷外，好老師首要的條件是必需具備親切的、和藹的態度，懂得跟小朋友相處；我小時候的第一位鋼琴老師是一位非常仁慈和善的老師，甚至是有點使我放縱的老師，但卻能使我在愉快輕鬆的氣氛下開始學習音樂；後來在我大概十二歲的時候，我再轉到跟一位鋼琴大師 Cortot 學琴，他真正使我的鋼琴技巧提升，使我獲益良多，後來更加獲得多個演奏獎項。

在教學上，好老師應當要有啟發性，多發問，多給予例子說明；彈琴必須要用腦筋去思考，分析我剛才所提及在樂章每一處的密碼，因此老師在課堂上應盡量引導學生思考，不能只是單向的灌輸知識；但很多時家長卻因此產生誤會，以為子女在上課時沒有學到甚麼，甚至認為浪費上課的時間，就算在星加坡，很多家長也是以考試或參加比賽為目標，不斷催谷子女考鋼琴等級試或是參加比賽，他們認為課堂上最好只是集中考試或比賽有關的練習，這大大增加了學生及老師的壓力，試問在如此的氣氛下，子女又怎能享受音樂所帶來的樂趣呢？



出生於星加坡的杜智衡，曾在倫敦皇家音樂學院修業，並在當地獲獎無數。她在取得多項文憑之後，於意大利米蘭追隨 Ilonka Kuszler-Deckers，進而從事匈牙利鋼琴演奏傳統的研究。

杜智衡曾在倫敦及英國其他地方、美國、加拿大、丹麥、法國、德國、荷蘭、意大利、瑞士、土耳其及遠東地區演出，並於多個國家進行錄音及電視錄影。她在倫敦定居之前，曾在瑞士持有多个教授級的職銜。

杜智衡是唯一一位在紐約 East and West Artists Auditions 勝出的鋼琴家，隨後在 Carnegie Recital Hall 首次登場演出，獲得 {紐約時報} 高度讚賞。

後記

在訪問中，面前的杜老師正正是她自己所指仁慈和善的老師，當談到好老師首要的條件時，她更表示學習音樂的人本身便應該謙虛和善，因為音樂領域上的廣大會使人變得謙卑。面對歷史上那麼多偉大的音樂家，我們所學到所體驗到的只是冰山一角；因此，真正懂得音樂的老師，總應該懷有這份謙卑的心，那些傲慢自大的鋼琴老師，其實只是掩飾自己的不足。聽完杜老師這一番話，作為老師或家長的你，又是否有所啟示？

同學特寫 第五十九屆音樂節獲獎同學



學生姓名：熊珮玟 Emily Hung

就讀年級：小學一年級

習琴年期：一年

參賽歌曲：Study in F

獲獎成績：冠軍(市區一級組U101 88分)

嗜好：彈琴，唱歌(在家中經常和姐姐練琴時跟著唱歌)

練琴習慣：每天約半小時，一般在早上，比賽前練得較多

致勝之道：

訪問了熊太有關Emily今次獲獎心得，她說全賴老師的功勞，每次上課她都必定錄音，回家後熊太便把錄音聽一遍，記下老師所說的重點，再加以督促Emily練習。熊太一再強調好老師的重要，老師專業的指導及有效的教法，更能提升小朋友的演奏水準，所以老師的質素是非常重要的！

學生姓名：張以德 Bernard Chang

就讀年級：國際學校第九級

習琴年期：三年

參賽歌曲：Nocturne Op. 55, No. 1 in F minor

獲獎成績：冠軍(市區八級組U129 85分)

嗜好：彈琴，跆拳道

練琴習慣：每天約半小時至兩小時(考試或比賽前)



致勝之道：

多聽不同演奏家的CD，比較不同的風格及演繹方法，對演奏有很大的幫助。張太說，自從Bernard學琴以後，他很喜欢聽古典音樂的CD，他更會比較不同鋼琴家的演繹特色，再加上自己個人的風格，有時候更會與張太討論，徵求她的意見，雖然張太對於古典音樂認識不多，但也會盡量給予意見，考試或是比賽前更會多些陪伴Bernard練琴！

暑期課程 現已開始招生 名額有限 敬請從速報名

AURAL

2007年7月11日至8月29日 (共8節)

五至八級暑期練耳加強班

終止式(Cadence)怎聽？
轉調(Modulation)是什麼？
風格與時期(Style & Period)怎辨認？
要死背一大堆意大利生字(Italian Terms)？

THEORY

2007年7月初開課

五級及八級暑期樂理班

Time Signature ?
Grouping of Notes & Rests ?
SATB ?
Harmonic Progression ?
Orchestral Instruments ?
Transposition ?
Composition ?
Cadence ?
題題解決有妙法，樂理考試不艱難！

2007年五月至六月活動 歡迎愛好鋼琴音樂人士參加

5月1日(星期二) 10:00 am - 2:00 pm	週年音樂會暨頒獎典禮 (中央圖書館演講廳)
5月13日(星期日) 1:00 pm - 3:00 pm	走近孩子的音樂世界 I - 孩子要學琴 (香港大會堂8/F 演奏廳)
5月20日(星期日) 4:30 pm - 6:30 pm	走近孩子的音樂世界 II - 孩子不練琴 (香港大會堂8/F 演奏廳)
6月5日至8月28日 (逢星期二) 10:00 am - 12:00 noon	何可能教授主講：鋼琴技巧及教學法 DipABRSM-Teaching (本院)
6月10日(星期日) 2:30 pm - 4:00 pm	親子音樂坊 - 三角琴與直身琴解構與比較，認識管弦樂器的聲音，音樂律動遊戲 (本院) 費用全免 敬請預約 (適合4-10歲小朋友及家長參加)
6月25日至7月2日/7月8日	俄羅斯 / 匈牙利·奧地利音樂之旅精選豪華團 (8天 / 14天)



4月11日本院學生前往文化中心欣賞音樂會

以上資料如有更改，恕不另作通知，如有查詢，請致電 3422 3724

音樂名家語錄

“用腦，我越來越覺得重要。不但分析樂曲，處理句法(Phrasing)，休止(pause)，運用踏板(Pedal)等等需要嚴密思考，就是手指練習及一切技巧的訓練，都需要高度的腦力活動。”

走出《傅雷家書》- 與傅聰對談

總校：香港鯉魚涌康山道1號康怡廣場辦公大樓1502-05室(太古地鐵站A2出口)

分校：香港天后銅鑼灣道180號百樂商業中心1402-03室(天后站A1出口對面)

電話：3422 3724

傳真：3422 3725

電郵：info@hkppea.com

學院網址：www.hkppea.com

鳴謝：柏斯琴行·嘉惠琴行

二〇〇七年五月出版